

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nizozemska) 4. januarja 2012 – Maatschap L.A. en D.A.B. Langestraat en P. Langestraat-Troost proti Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

(Zadeva C-11/12)

(2012/C 98/17)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Maatschap L.A. en D.A.B. Langestraat en P. Langestraat-Troost

Tožena stranka: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 23(1) Uredbe (ES) št. 73/2009⁽¹⁾ razlagati tako, da se kmetu, ki je zaprosil za pomoč, naloži znižanje ali izključitev plačil, kakor bi se to glede ugotovljenih neskladnosti naložilo dejanskemu kršitelju, na katerega ali s katerega je bilo preneseno zemljišče, če bi ta vložil zahtevek? Ali pomeni določba zgolj to, da je treba ugotovljeno neskladnost pripisati tistemu, ki je vložil zahtevek za pomoč, pri čemer je treba pri odločanju o obsegu znižanja ali izključitve še ugotoviti, kolikšna je stopnja malomarnosti, krivde ali naklepa na strani samega kmeta?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, str. 16).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supremo Tribunal Administrativo (Portugalska) 16. januarja 2012 – TVI Televisão Independente SA proti Fazenda Pública

(Zadeva C-17/12)

(2012/C 98/18)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Supremo Tribunal Administrativo

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: TVI Televisão Independente SA

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Fazenda Pública

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je dajatev na predvajanje, ki jo pritožnica kot davčni substitut zaračunala oglaševalcem v skladu s členom 50(1) uredbe-zakona št. 227/2006, zajeta s pojmom davčne osnove za DDV v smislu člena 11(A)(1)(a) Direktive 77/388/ES⁽¹⁾ (postal člen 73 Direktive Sveta 2006/112/ES⁽²⁾) z dne 28. novembra 2006), zlasti ker gre za „plačilo, ki ga je prejel ali ga bo prejel dobavitelj ali izvajalec“ za te dobave?
2. Ali je treba dajatev na predvajanje, ki jo je pritožnica kot davčni substitut zaračunala oglaševalcem in v knjigah knjižila na prehodnem kontu za tretje osebe, opredeliti kot „znesek, ki ga davčni zavezanec prejme od svojega kupca ali naročnika kot povračilo za stroške, ki jih je plačal v imenu in za račun kupca ali naročnika in ki jih je v svojih knjigah knjižil na prehodnem kontu“ v smislu člena 11(A)(3)(c) Direktive 77/388/ES (postal člen 79(c) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006)?
3. Ali je tako treba te zneske, ki jih je zaračunala pritožnica iz naslova dajatve za predvajanje, vključiti v davčno osnovo za DDV?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenski št. 9, zvezek 1, str. 23).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL 2006, L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Nejvyšší správní soud (Česka republika) 16. januarja 2012 – Město Žamberk proti Finanční ředitelství v Hradci Králové

(Zadeva C-18/12)

(2012/C 98/19)

Jezik postopka: češčina

Predložitveno sodišče

Nejvyšší správní soud

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Město Žamberk

Tožena stranka: Finanční ředitelství v Hradci Králové